

# INSTITUT FRANÇAIS

Tétouan

14ème saison du livre jeunesse

## La Cigogne Volubile

13 juin  
2026



L'AGENDA CULTUREL  
Mai - juin 2026

الأجندة الثقافية  
ماي - يونيو 2026

## Edito

Le printemps arrive petit à petit mais l'Institut français à Tétouan vous propose une programmation colorée, souvent gratuite et ouverte à tous : le Cinéma sous les étoiles, le festival la Cigogne Volubile, la Fête de la Musique... Ces moments favorisent la découverte, les pratiques artistiques amateurs, la lecture et la rencontre entre les arts et cultures marocains et français. À Tétouan, ville au riche patrimoine artistique et culturel, ces initiatives trouvent un écho particulier dans une tradition d'échanges et de créativité. L'Institut est ouvert à toutes et tous et nous espérons vous voir nombreux lors de ses rendez-vous.

**Eric Boistard**

*Directeur délégué,*

*de l'Institut français du Maroc - Site de Tétouan*

## إفتتاحية

مع نسمات الربيع التي بدأت تلوح في الأفق، يدعوكم المعهد الفرنسي بتطوان لاكتشاف برنامج ثقافي مميز، غني بالأنشطة ومفتوح في وجه الجميع، وغالبًا ما يكون مجانيًا: السينما تحت النجوم، مهرجان اللقلاق التراثي، عيد الموسيقى... لحظات استثنائية تنتظركم!

هذه الفعاليات ليست مجرد مواعيد ثقافية، بل هي فرصة للانفتاح والاكتشاف، وتشجيع المواهب الفنية الشابة، وتعزيز حب القراءة، وخلق فضاءات حية للتلاقي والتبادل بين الثقافتين المغربية والفرنسية. وفي قلب تطوان، المدينة التي تنبض بتاريخ فني وثقافي عريق، تكتسي هذه المبادرات طابعًا خاصًا، يعكس روح الإبداع والتبادل التي تميزها. المعهد الفرنسي يفتح أبوابه للجميع، ويسعد بلقائكم في هذه المحطات الثقافية المميزة.

إريك بواستار

المدير المفوض

المعهد الفرنسي بالمغرب - فرع تطوان

**Un trimestre d'échanges, de savoirs et de dialogue à Tétouan**  
Ce trimestre, l'Institut français à Tétouan a multiplié les actions culturelles et pédagogiques en partenariat avec les établissements de la ville. Colloques, conférences, journées d'étude, masterclass et concours de lecture ont réuni enseignants, étudiants et chercheurs autour du dialogue, de la littérature et de l'éducation. Ces rencontres ont mis en valeur la diversité culturelle et le dynamisme intellectuel de Tétouan.



## Informations Pratiques



### **COURS DE FRANÇAIS GÉNÉRAL :**

Toute l'année et à tous les âges à partir de 4 ans, vous pouvez apprendre ou perfectionner votre français. Les cours ont lieu du lundi au dimanche.



### **DIPLÔMES ET CERTIFICATIONS :**

Vous pouvez certifier votre niveau de français par la passation de tests (TCF TP - TCF Canada - TEF Canada - TCF Québec - TCF IRN) ou par l'obtention de diplômes officiels comme le DELF et le DALF.



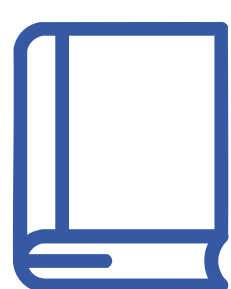
### **SERVICE ENTREPRISE :**

Le service entreprise propose des formations en français général et professionnel pour les institutions voulant organiser une formation au bénéfice des collaborateurs.



### **ATELIERS DE THÉÂTRE EN FRANÇAIS :**

Les adhérents de l'Institut français à Tétouan peuvent, dans un environnement artistique professionnel, explorer un rapport particulier à la langue française et à la culture.



### **MÉDIATHÈQUE :**

La médiathèque est ouverte à tous. Le prêt d'ouvrages est réservé à ses adhérents. Vous pouvez vous inscrire pendant toute l'année.

### **Horaire d'ouverture Médiathèque Adulte :**

**Du mardi au vendredi :** de 14h30 à 19h00

**Samedi :** de 10h00 à 17h30

### **Horaire d'ouverture Médiathèque Jeunesse :**

**Mardi, jeudi et vendredi :** de 14h30 à 19h00

**Mercredi :** de 10h00 à 13h00 et de 14h30 à 19h00

**Samedi :** de 10h00 à 17h30



### **PAIEMENT EN LIGNE :**

L'Institut français à Tétouan met à votre disposition le service de paiement en ligne qui vous permet de choisir votre cours/certification sans vous déplacer à l'accueil en utilisant votre carte bancaire en toute sécurité.



Institut français à Tétouan

☎ 05 39 71 43 11

📍 13, rue Chakib Arsalane. 93000 Tétouan.

@ [contact.tetouan@ifmaroc.com](mailto:contact.tetouan@ifmaroc.com)

🌐 [www.if-maroc.org/tetouan](http://www.if-maroc.org/tetouan)



# L'AGENDA CULTUREL

## Mai - juin 2026

Après de nombreux mois d'un hiver particulièrement difficile, rythmé par des pluies abondantes et des tempêtes ayant parfois perturbé notre quotidien, l'arrivée des journées ensoleillées revêt à Tétouan une signification toute spéciale. Cette période marque le début d'une saison placée sous le signe des échanges, des balades et du bonheur de redécouvrir pleinement les lieux de vie et les espaces culturels.

Idées

Musique

Médiathèque

Cinéma

Arts

Cinéma : 10 dh, Gratuité 10 Pass jeunes par projection.



formule de billet ou d'accès spécialement réservée aux jeunes (18-30ans)



Grâce au soutien de la Fondation BMCI, « Plan large » vous fait découvrir chaque semaine le meilleur du cinéma international

### Cinéma sous les étoiles à Tétouan



07, 08 et 09 mai à 20h30

Gratuit

📍 Corniche Oued Martil - Tétouan

Judi 07 mai : Tempête de Christian Deguy

Vendredi 08 mai : Mystère de Denis Imbert

Samedi 09 mai : Carpinchos / Kayak / Bear Hug

La Légende du Colibri / Boom / Moutons, Loup et tasse

Il était une fois à Dragonville

### Rencontre / journée d'étude sous le thème :

« Littérature et valeurs : approches croisées et enjeux contemporains ».



Judi 14 mai à 17h00

Gratuit

📍 Médiathèque de l'institut

L'Institut français à Tétouan, en partenariat avec l'ENS, organise une journée d'étude.

Une rencontre réunissant des enseignants-chercheurs pour explorer les liens entre littérature, éthique et transformations contemporaines.

### Projection : LA MORT N'EXISTE PAS

de Félix Dufour-Laperrière

Dans le cadre du festival FICAM.



Vendredi 15 mai à 19h00

📍 Salle J.L Godard

2025 / Canada, France / 1h12

Quinzaine des cinéastes, Festival de Cannes 2025

Découvrez La Mort n'existe pas, un film d'animation de Félix Dufour-Laperrière, d'une grande beauté formelle, qui développe une réflexion contemporaine sur l'action citoyenne et l'engagement.

FONDATION  
AICHA

24<sup>E</sup> ÉDITION  
MEKNÈS

FIGAM<sup>®</sup>

MEKNÈS S'ANIME AVEC LA JEUNESSE



## Programmation Festival International du Cinéma d'Animation de Meknès.

Du Vendredi 15 mai au Vendredi 22 mai 2026

### OLIVIA ET LE TREMBLEMENT DE TERRE INVISIBLE

d'Irene Iborra



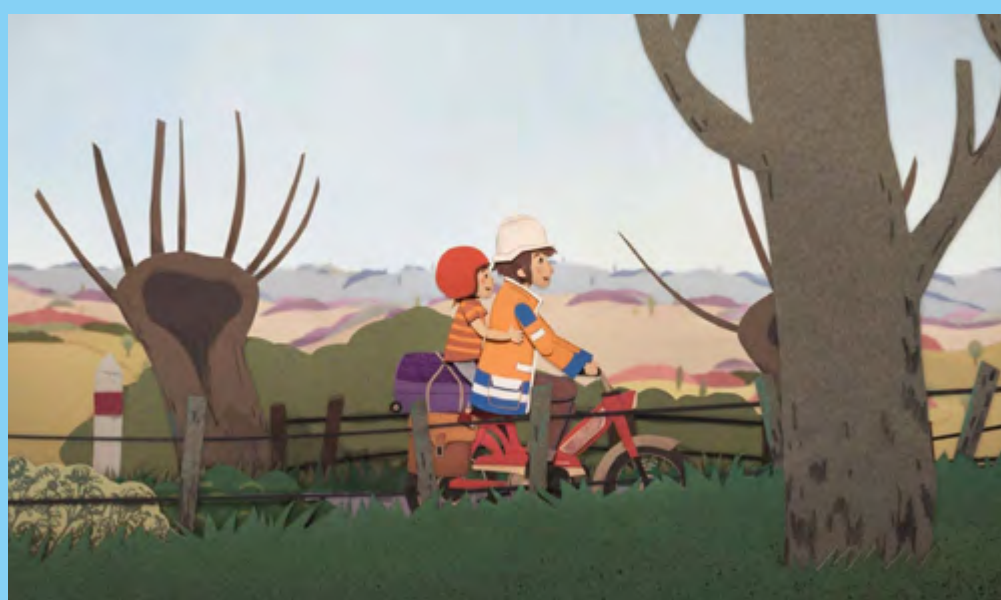
Vendredi 15 mai à 10h00

Gratuit

📍 Salle J.L Godard

À 12 ans, Olivia voit son quotidien bouleversé du jour au lendemain. Elle va devoir s'habituer à une nouvelle vie plus modeste et veiller seule sur son petit frère Tim.

### LE SECRET DES MÉSANGES d'Antoine Lanciaux



Mardi 19 mai à 10h00

Gratuit

📍 Salle J.L Godard

Lorsque Lucie, 9 ans, arrive à Bectoile pour les vacances, elle n'a aucune idée des aventures qui l'attendent ! Sa mère Caro y mène des fouilles archéologiques avec son collègue Pierrot.

### LES MINUS



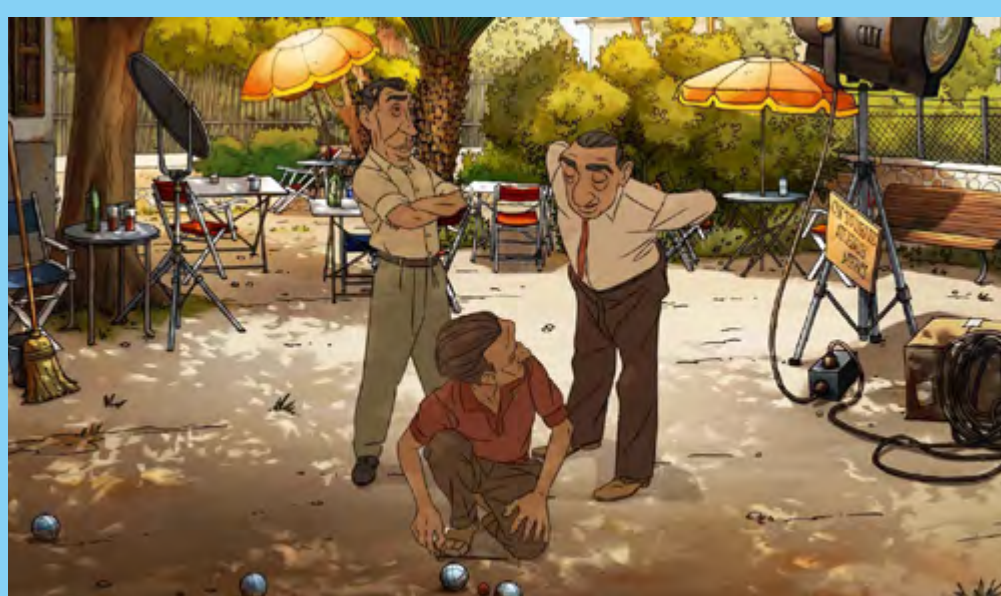
Mercredi 20 mai à 10h00

Gratuit

📍 Salle J.L Godard

Dans le grenier d'une maison, à l'abri des regards humains, se dresse Minusville, véritable cité aménagée par les jouets qui y ont été remisés, et composée d'emballages du quotidien bien connus des enfants.

### MARCEL ET MONSIEUR PAGNOL de Sylvain Chomet



Jeudi 21 mai à 10h00

Gratuit

📍 Salle J.L Godard

Dans le grenier d'une maison, à l'abri des regards humains, se dresse Minusville, véritable cité aménagée par les jouets qui y ont été remisés, et composée d'emballages du quotidien bien connus des enfants.

## PROJECTION : LE CHANT DE LA FORÊT

de Vincent Meunier

Demain dès  
aujourd'hui !  
غدا من دابا !



Dans le cadre du festival Demain dès aujourd'hui.



Vendredi 22 mai à 19h00

📍 Salle J.L Godard

2026 / France / 1h33

César 2026 du Meilleur film documentaire

Après La Panthère des neiges, Vincent Munier nous invite au coeur des forêts des Vosges. C'est ici qu'il a tout appris grâce à son père Michel, naturaliste, ayant passé sa vie à l'affût dans les bois.

## EXPOSITION : MOI ET LES AUTRES

Dans le cadre de La Cigogne Volubile



Du 25 mai au 31 août

📍 Jardin de l'institut

Le jardin de l'Institut français accueille une exposition MOI ET LES AUTRES dédiée au vivre-ensemble, dans le cadre de La Cigogne Volubile – Printemps du livre jeunesse 2026.

« Est-ce que tu veux être mon ami-e ? C'est à moi ça, donne-le moi ! Je ne veux pas jouer avec toi. On fait équipe ? » : ces mots résonnent comme ceux du quotidien des enfants.

## PROJECTION / RENCONTRE :

### FATNA, UNE FEMME NOMMÉE RACHID

d'Hélène Harder



Vendredi 05 juin à 19h00

📍 Salle J.L Godard

2025 / Maroc, France / 1h34 / Festival International du Film de Marrakech 2025, Séances spéciales.

Dans le sillage à Casablanca d'une femme de 60 ans, militante des droits humains et à la trajectoire passée de prisonnière politique.

La projection sera suivie d'une rencontre-débat avec Hélène Harder, la réalisatrice.

## MUSIQUE : M-LIOUM



Samedi 06 juin à 19h00

📍 Salle J.L Godard

Vous êtes musicien, chanteur, ou membre d'un groupe ? Vous avez des compositions à partager ou simplement envie de monter sur scène ?

Rejoignez M-LIOUM, la scène ouverte de l'Institut Français à Tétouan !

Cet espace libre et convivial offre l'occasion aux artistes émergents ou confirmés de présenter leur univers musical, de rencontrer d'autres talents et de partager un moment unique avec le public.

Contact pour participer : [amine.sordo@ifmaroc.com](mailto:amine.sordo@ifmaroc.com)

T. 07 55 25 05 12

## PROJECTION : L'AFFAIRE BOJARSKY

de Jean-Paul Salomé



Jeudi 11 juin à 19h00

📍 Salle J.L Godard

2026 / France / 2h08

Jan Bojarski, jeune ingénieur polonais, se réfugie en France pendant la guerre. Il y utilise ses dons pour fabriquer des faux papiers pendant l'occupation allemande.

## PROJECTION : DE LA COMÉDIE FRANÇAISE

de Martin Darondeau et Bertrand Usclat



**Vendredi 26 juin à 19h00**

📍 Salle J.L Godard

2026 / France / 2h08

Dans 3 heures, Nina dévoile sa première mise en scène à la Comédie-Française. Mais dans l'agitation des dernières répétitions, rien ne se passe comme prévu : retards, coups de stress, problèmes techniques et problèmes d'égo secouent la troupe.

# MÉDIATHÈQUE

## ATELIER D'INITIATION AU MANGA

Durée 1h30 (8-14 ans)



**16 mai à 15h00 et 20 mai à 16h00**

📍 Médiathèque de l'institut

Gratuit

Envie de plonger dans l'univers fascinant du manga ? Rejoins-nous pour un atelier créatif où tu apprendras à imaginer et dessiner ton propre personnage ! Places limitées, inscris-toi vite à la médiathèque.

## L'HEURE DU CONTE

Thème : contes des quatre vieux continents.



**Les 07 - 14 - 21 - 28 mai à 16h45**

📍 Médiathèque de l'institut

Gratuit

Petits et grands sont invités à partager des moments enchanteurs autour de récits captivants, racontés avec passion par Mme Maimouni Khadija. Chaque jeudi à partir de 16h45, les enfants ont rendez-vous avec l'évasion, la découverte et le plaisir d'écouter des histoires venues d'ailleurs.

## LA CIGOGNE VOLUBILE

Printemps du livre jeunesse 2026



**Samedi 13 juin (journée)**

📍 Institut français à Tétouan

Gratuit

Pour la quatorzième année consécutive, l'Institut français du Maroc organise La Cigogne Volubile, le printemps du livre jeunesse au Maroc. Ce rendez-vous annuel, dédié à la littérature jeunesse et à la promotion de la lecture auprès des enfants de 4 à 12 ans, se tiendra du 8 au 13 juin 2026 dans l'ensemble des sites du réseau de l'Institut français du Maroc.

À l'Institut français à Tétouan, la manifestation se déroulera sur deux jours, les 12 et 13 juin, avec une journée consacrée à l'accueil des établissements scolaires, suivie d'une journée portes ouvertes destinée au grand public, prévue le samedi 13 juin.

Cette année, les auteurs et illustrateurs français invités à l'Institut français à Tétouan pour animer des ateliers et des rencontres sont :

**Caroline Pellissier / Mariama Diallo / Henri Meunier**